

THE ART OF REPRODUCTION

INTERDISZIPLINÄRES FESTIVAL



7. März bis 11. April 2019

WAHLBÜRO XX TÉCHNE 6.0
LINZERSTRASSE 17 • ST. PÖLTEN

THE ART OF REPRODUCTION

Interdisziplinäres Festival

Im Rahmen des Projekts **WIR HABEN EINE WAHL**

Ausstellung, AV Installation, Filmscreening, Konzert,
Performance, Vortrag / Diskussion, Wahlurne.

Team: Nora Bischof, Andreas Rathmanner, Elisabeth Schimana,
Mathias Schimana

Presse: Barbara Vanura

English translation: Kimi Lum

Fotos: osaka, Reinhard Mayr, Maria Frodl, Susanne Riegler,
Rebekah Wilson, Norbert Math, Andreas Rathmanner,
Inga Thorunn Waage, Maria Arlamovsky, google patents,
Seppo Gründler, Alexey Pogarskiy, Didi Sattmann,
Christian Herzog, María Llopis, Lena Kocisova

do 7.3. Grand Opening

starsky (A), Elisabeth Schimana (A), Aiko Kazuko Kurosaki (JP/A)

fr 8.3. Entscheidung

Christian Fiala (A), Pia Palme (A), Susanne Riegler (A)

do 14.3. Replika

Rebekah Wilson (NZ/NL), Norberth Math (A), Andreas Rathmanner (A),
Sairica Rose (UK/ES), Maria Arlamovsky (A)

do 21.3. Transhuman

Seppo Gründler (A), Norbert Math (A), Elisabeth Schimana (A),
Olesya Rostovskaya (RU)

do 28.3. Gebären

Sabine Ziegelwanger (A), Karin Seidner (A), María Llopis (ES),
Henry Holzwarth (ES)

do 4.4. Wilde Reproduktion

Experimentelle Medien FH St. Pölten

do 11.4. Grand Finale

akkamiau (CZ/DE), Elisabeth Schimana (A)

Vorwort / Preface Elisabeth Schimana

In unserem Wahllokal XX TÉCHNE 6.0 in St. Pölten beschäftigen wir uns künstlerisch, gestalterisch und forschend mit den verschiedensten Fragen und Facetten der Reproduktion und deren Zukunft und schaffen Raum für einen Diskurs zum Thema. In unseren Amtsstunden laden wir Sie herzlich ein, sich gemeinsam mit uns mit dem Thema Reproduktion und Geschlecht auseinanderzusetzen. Höhepunkt ist das interdisziplinäre Festival **The Art of Reproduction** mit den Themen **Entscheidung**, **Replika**, **Transhuman**, **Gebären** und **Wilde Reproduktion**.

At our Wahlbüro XX TÉCHNE 6.0 in St. Pölten, we examine the many facets of reproduction and its future from artistic, creative, and scientific perspectives, discuss the diverse questions posed by this issue, and in this way create a space for a discourse on the subject. During our office hours, we cordially invite you to join us in dealing with the subject of reproduction and gender. The highlight of the project is the interdisciplinary festival **The Art of Reproduction**, which addresses the topics of **choice**, **replica**, **trانشuman**, **birthing**, and **wild reproduction**.



ENTSCHEIDUNG

Thematisiert wird das Selbstbestimmungsrecht über den eigenen Körper und die gesellschaftlichen Einschränkungen, die dieses Recht beschneiden. Wie frei können wir wirklich entscheiden?

The issue here is the right to choose in matters concerning one's own body and the social constraints limiting this right.
How free to choose are we really?

do 7.3. 19:00h



Grand Opening

In Kooperation mit / with Büro für Diversität / Diversity Office St. Pölten
Projektion / projection: **starsky**
Musik / music: **Elisabeth Schimana**
SchilderträgerInnen / sign carrier: **das Publikum / the audience**

Eine **feministische Projektionsguerilla Tour** vom Hauptbahnhof St. Pölten zum Wahlbüro XX tèchne 6.0 in der Linzerstraße 17. Wir bitten um rege Beteiligung als SchilderträgerIn für unsere Projektionen.

A **feminist Projektionsguerilla Tour** from the main railway station to the Wahlbüro XX tèchne 6.0 on Linzerstrasse in St. Pölten. We call on everyone to turn out in large numbers as sign carriers for our projections.

Treffpunkt Hauptbahnhof St. Pölten
meeting point main railway station in St. Pölten

do 7.3. 20:30h



niemand hat die wahl part II

Konzept, Text, Projektion / concept, text, projection: **starsky**
Choreografie, Tanz / choreography, dance: **Aiko Kazuko Kurosaki**
Musik / music: **Elisabeth Schimana**

Räumliche Text Intervention und polymediale live Performance zur Lage deiner Welt. Das Selbstbestimmungsrecht über den weiblichen Körper wird in allen patriarchalen Kulturen zielsicher als Machtinstrument verwendet. Diese Einschreibungen in, und Zuschreibungen an den weiblichen Körper, sowie die zugehörigen Deutungs- und Bedeutungs-räume werden zu einer live Performance verdichtet, in der sich jede/r ein eigenes Bild machen kann.

Spatial text intervention and polymedia live performance for the location of your world. The right to self-determination over the female body is unerringly used as a power instrument in all patriarchal cultures. These inscriptions into and attributions to the female body as well as the associated spaces of meaning and meaning are condensed into a live performance in which each person can make their own image.

Wahlbüro XX tèchne 6.0 | Linzerstraße 17

fr 8.3. 19:00h



Entscheidung

Ausstellung in Kooperation mit dem MUVS (Museum für Verhütung und Schwangerschaftsabbruch) / **exhibition** in cooperation with the MUVS (Museum of Contraception and Abortion)

Eröffnung / opening: **Christian Fiala**

Öffnungszeiten / opening hours 12. 3. - 11. 4. di, mi, do 15h - 19h

Das MUVS ist mit einer Auswahl an Informationspanelen und Objekten zu Gast im Wahlbüro XX tèchne 6.0. Es ist das weltweit einzige Museum, das sich ausschließlich den Schwerpunkten Empfängnisverhütung, Schwangerschaftstests und Schwangerschaftsabbruch widmet, und wurde 2003 vom Gynäkologen Christian Fiala gegründet.

We have invited the MUVS (Museum of Contraception and Abortion) to display a selection of information panels and objects at the Wahlbüro XX tèchne 6.0. The MUVS was founded in 2003 by the gynecologist Christian Fiala and is the only museum in the world dedicated exclusively to the topics of contraception, pregnancy tests and abortion.

Wahlbüro XX tèchne 6.0 | Linzerstraße 17

fr 8.3. 20:00h



Entscheide / The Womb Manifesto

Musikperformance von / **music performance** by **Pia Palme**

Ein performatives Ritual für Stimme, Kontrabassflöte und Elektronik zur Stärkung von Wahlfreiheit und Entscheidungskraft von Frauen.

A performative ritual for vocals, contrabass flute, and electronics intended to strengthen woman's freedom of choice and decision-making power.



Wahlbüro XX tèchne 6.0 | Linzerstraße 17

fr 8.3. 20:30h



Der lange Arm der Kaiserin

Ein Film von / a film by **Susanne Riegler**

Fast zweihundert Jahre lang wurden Frauen per Gesetz gezwungen zu gebären (das Abtreibungsverbot in Österreich geht auf Maria Theresia zurück). Schwangerschaftsabbruch war streng verboten, in Kriegszeiten ebenso das Verhüten. Susanne Riegler hat in ihrer Dokumentation ZeitzeugInnen interviewt, die diese zynische, auf Fortpflanzungskontrolle ausgerichtete Judikatur noch erlebt haben.

For almost two hundred years, women were forced by law to give birth (in Austria the ban on abortion goes back to Maria Theresia). Abortion was strictly prohibited, and in times of war so was contraception. In her documentary, Susanne Riegler interviews people who lived during this time and who directly experienced this cynical legal system designed to control reproduction.

Wahlbüro XX tèchne 6.0 | Linzerstraße 17

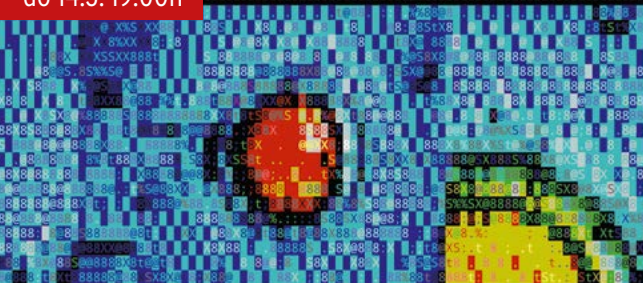
REPLIKA

Fragestellungen zu derzeitigen und zukünftigen Reproduktionstechnologien, aber auch die ganz alte Homunkulus Idee, sind Ausgangspunkt der gezeigten Arbeiten. Wie werden sich neue Technologien in unsere Fortpflanzung einschreiben?

Questions concerning not only current and future reproduction technologies but also the age-old Homunculus idea are the point of departure for the works shown here. How will new technologies inscribe themselves in our reproduction?

do 14.3. 19:00h

PRIMER II :: REPRODUCTION != COPY



Primer II:: Reproduction!=Copy

AV Installation von / by **Rebekah Wilson**

Eröffnung / opening: Rebekah Wilson

Öffnungszeiten: 19. 3. - 11. 4. 2019 di, mi, do 15h - 19h

Primer II ist der zweite Teil einer nicht-linearen, interaktiven Serie von Rebekah Wilson, die Sound, digitale Medien und Text inkludiert. Das Publikum schlüpft in die Rolle eines/r Biotechnologen/in und erforscht die Entwicklung der Reproduktionstechnologien anhand unterschiedlicher Erzählstränge.

Primer II is the second installment of Rebekah Wilson's non-linear, interactive series involving sound, digital media and text. Assuming the role of a bio-technologist, you will explore the evolution of reproduction technology while exploring a narrative of forking paths.

Wahlbüro XX tèchne 6.0 | Linzerstraße 17

do 14.3. 19:20h



Homunculus Box

Mixed Media Installation von / by **Norbert Math**

Eröffnung / opening: Norbert Math

Öffnungszeiten: 19. 3. - 11. 4. 2019 di, mi, do 15h - 19h

In einer Retorte lebt das Homunculus, ein künstlich geschaffenes Wesen, aus Sperm und verfaultem Pferdemist entstiegen. Seine Durchsichtigkeit verweist darauf, dass es noch nicht ganz zur Welt gekommen ist, es ist in einem Zwischenbereich, und wartet darauf sich ganz zu manifestieren. Es träumt von der Zukunft. Es gibt keinen Unterschied von Möglichem und Realem. Alles was sein kann das ist.

Homunculus lives in a small vessel, an artificially created being made of sperm and rotting horse dung. His transparency has to do with the fact that he is only half born. He exists in an intermediate realm, waiting to become completely manifest. He dreams of the future. There is no difference between the possible and the real. Everything that can be, is.

Wahlbüro XX tèchne 6.0 | Linzerstraße 17

do 14.3. 19:40h

Kinderbastelstube

Künstliche Reproduktion und
das Spiel mit dem Leben

Präsentation / presentation
von / by **Andreas Rathmann**

Was soll uns davon abhalten ein perfektes Kind zu basteln, wenn wir die Möglichkeit haben Haarfarbe, Augenfarbe aber auch Talente und Charakter wählen zu können? Wir werden in Zukunft unsere Kinder nicht mehr selbst austragen müssen, sondern in einem künstlichen Uterus heranwachsen lassen können - planbar und mit dem Berufsleben ideal vereinbar. Was wird das mit uns machen?

What should keep us from making the perfect baby if we can choose not only the color of its hair and eyes but also its talents and personality?


In the future, we will no longer have to carry our babies inside our bodies; instead, we can let them grow in an artificial womb - we can plan every detail and coordinate it to perfectly fit into our work schedules.

What will that do to us?

**INSEMINATION
TROCKENSAMEN**



645



Augenfarbe: Braun
Haarfarbe: Schwarz
Körpergröße: 176 cm
Gewicht: 72 kg
CMV Status: Positiv
IQ: 95
Herkunft: Indien

ROUL

Wahlbüro XX tèchne 6.0 | Linzerstraße 17

do 14.3. 20:00h

Maternal instinct vs. Mother nature

Vortrag / lecture
von / by **Sairica Rose**

Du Lebst. Liebst. Arbeitest.
Warte. Aber du kannst immer
noch Babys bekommen ... oder?
IVF (In-vitro Fertilisation) ist
eine Milliarden-Dollar-Fabrik

der Hoffnung, in der Willy Wonka einen Laborkittel trägt und die weltweit führenden WissenschaftlerInnen cutting-edge Technologien entwickeln, um unsere biologische Uhr (wortwörtlich) einzufrieren.

Von genetischer Manipulation zur KI-gestützten Ei-Selektion und Embryo-Recycling... was wird die Zukunft der Menschheit bringen?

You Live. Love. Work. Wait. But you can still have babies... right?
IVF is a multi-billion-dollar factory of hope, where Willy Wonka wears a lab coat and the world's top scientists develop cutting-edge techniques to (literally) freeze our biological clocks. From genetic editing to AI-enhanced egg selection and embryo recycling... let's look at the future of humanity.

Wahlbüro XX tèchne 6.0 | Linzerstraße 17



do 14.3. 20:30h



Future Baby

Ein Film von / a film by **Maria Arlamovsky**

Rund um den Globus besucht Maria Arlamovsky MedizinerInnen, WissenschaftlerInnen und TechnikerInnen in Kliniken und sterilen Laboratorien, begleitet Paare mit Kinderwunsch, Eizellenspenderinnen und Leihmütter zu Untersuchungen und Eingriffen. Sie lässt BefürworterInnen und SkeptikerInnen zu Wort kommen und spricht mit der ersten Generation künstlich gezeugter Kinder.

Maria Arlamovsky travels around the world visiting doctors, scientists, and technicians in clinics and sterile laboratories and accompanies couples who want to have a baby, egg donors, and surrogate mothers to their examinations and procedures. She listens to the proponents and skeptics and talks with the first generation of test-tube babies.

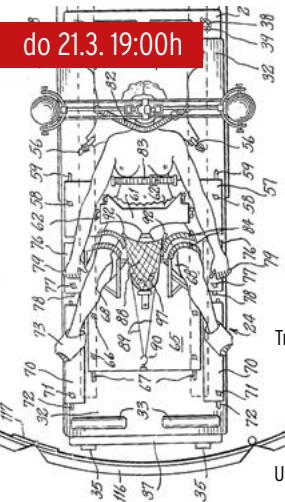
Wahlbüro XX tèchne 6.0 | Linzerstraße 17

TRANSHUMAN

Möglicherweise befinden wir uns am Weg in eine posthumane Gesellschaft in der sich das Thema Reproduktion ad absurdum führt, denn wir leben sowieso ewig. Brauchen wir dann noch ein biologisches Geschlecht?

It is possible that we are headed toward a posthuman society in which the topic of reproduction will become irrelevant by reductio ad absurdum since we are going to live forever anyway.
Do we still need biological sexes?

do 21.3. 19:00h



Das Ende der Reproduktion

AV Installation von / by **Seppo Gründler**
 In Kooperation mit / in cooperation with
 idk (Institute of Design and
 Communication), FH Joanneum
 Eröffnung / opening: Seppo Gründler
 Öffnungszeiten 26. 3. - 11. 4. 2019
 di, mi, do 15h - 19h

Die Installation thematisiert Aspekte des Transhumanismus. Von den optimistischen Prognosen von Unsterblichkeit bis zum Wunschbild totaler Kontrolle und dem Auslöschen von Differenzierungen und Geschlechtern. Neben transhumanem Bild und Tonmaterial sind die in einer Umfrage im Zentrum St.Pöltns erhobenen Antworten auf die Fragen, ob wir uns in einer Retorte oder rein elektrotechnisch fortpflanzen/reproduzieren sollten, Basis der Arbeit.

The installation addresses aspects of transhumanism. From the optimistic prognoses of immortality to the ideal of complete control and the cancellation of differences and genders. Along with the transhuman image and sound material, the installation is based on the results of a survey conducted in St. Pölten. Passersby were asked whether we should reproduce in a test tube or purely electro-technically.

Wahlbüro XX tèchne 6.0 | Linzerstraße 17

do 21.3. 19:30h



Kryostase

Audiovisuelle Performance mit / with **Seppo Gründler, Elisabeth Schimana, Norbert Math, u.a.**

Absoluter Nullpunkt, Schockgefrierung und die Hoffnung auf Auftauen und Wiederbelebung. Wird zukünftige Medizin und Technologie Gesundheit und Jugend der Tiefgefrorenen wieder herstellen, oder werden Sie wie die in flüssigen Stickstoff getauchte Rose zerbrechen oder die tiefgefrorene Gurke zu Matsch. Prozesse des Einfrierens und Auftauens erzählen in der Performance über die Absurdität aber auch Schönheit des kryonischen Gedankens.

Absolute zero, flash freezing, and the hope of thawing and reanimation. Will future medicine and technology restore the health and youth of the deep-frozen person, or will their frozen bodies shatter like a rose dipped into liquid nitrogen or become mushy like a frozen cucumber? In this performance, processes of freezing and thawing illustrate the absurdity and the beauty of cryonics.

Wahlbüro XX tèchne 6.0 | Linzerstraße 17

do 21.3. 20:00h



Musik aus dem Äther

Thereminperformance von / by **Olesya Rostovskaya**

Auch Lev Termen, der Erfinder des Theremins, einem der ersten elektronischen Instrumente, beschäftigte sich eingehend mit der Frage des ewigen Lebens. Als Termen erfuhr, dass Lenin - dem er sein Instrument bereits 1921 vorstellte - nach seinem Tod in Stücke geschnitten wurde, meinte er entsetzt: Warum habt ihr ihn zerstückelt, ich hätte ihn wieder zum Leben erwecken können, aber so ist es unmöglich!

Lev Theremin, inventor of the theremin, one of the first electronic instruments, was also intrigued by immortality. When Theremin learned that Lenin - to whom he had presented his instrument in 1921 - had been chopped up after death, his appalled reaction was: Why did you cut him up? I could have brought him back to life, but now that's impossible!

Wahlbüro XX tèchne 6.0 | Linzerstraße 17

GEBÄREN

Dem Akt der Geburt und der Mutterschaft widmen sich die künstlerischen Beiträge an diesem Abend. Kann Geburt origiastisch sein?

This evening, the artistic contributions are dedicated to the act of birth and motherhood. Can birth be orgiastic?

mi 20.3. 15:00h - 19:00h



Schrei(b)Ambulanz

Schreibworkshop mit / with **Karin Seidner**

Anmeldung / registration: office@ima.or.at oder / or 02742 90013900

Die TeilnehmerInnen betätigen sich schreibend mit Fragen wie: Wer/ was / wie wird die Frau*/der Mann* der Zukunft sein? Wie denken wir Gesellschaft jenseits binärer Geschlechtervorstellungen? Was ist Familie ohne biologische Eltern? Werden Frauen* weniger Gewalt erfahren, wenn Kinder extraterin ausgetragen werden? Die entstandenen Texte können dann im Wahlbüro ausgestellt oder vorgetragen werden.

Participation involves writing one's thoughts about such questions as who/what/how will the wo*man of the future be? How do we envision society beyond binary gender conceptions? What is family without biological parents? Will women* experience less violence if children are grown outside the womb? The resulting texts can be displayed at the Wahlbüro or presented orally.

Wahlbüro XX tèchne 6.0 | Linzerstraße 17

do 28.3. 19:00h



Female Pleasure!?

Impulsvortrag von / lecture by **Sabine Ziegelwanger**

Wir schreiben 2019: die Emanzipation des „weiblich-Sexuellen“ ist noch lange nicht in alle Lebensalter und Schichten vorgedrungen, mancherorts regen sich erneut sogar reaktionär-tabuisierende Normierungen. Female pleasure war immer schon umkämpft, besetzt, politisch, mächtig. Weibliche Lust quo vadis? Sabine Ziegelwanger gibt Einblicke in aktuelle Diskurse zu weiblichen Sexualität*en und Inspirationen, die Lust auf Lust machen.

It is the year 2019: the emancipation of the “femalely sexual” still has not reached all ages and levels of society. In some places reactionary taboos are emerging as the norm. Female pleasure has always been a contentious issue, fraught with meaning, political, powerful. Female pleasure, quo vadis? Sabine Ziegelwanger gives us a glimpse into the current discourse on female sexualit*ies and inspirations, the stuff that makes you desire desire.

Wahlbüro XX tèchne 6.0 | Linzerstraße 17

do 28.3. 19:45h



Im Anfang
war
das Wort.
und
Das Wort
ward Fleisch.

Text Performance mit /
with **Karin Seidner**

Basis der Performance sind Wortspenden von Besuchenden des Wahlbüros, die in einem externen Uterus empfangen werden, und die im Workshop entstandenen Texte. Daraus wird neues (Text)Leben entwickelt und geboren. Es werden rechtzeitig Geburtsanzeigen verteilt werden.

This performance is based on words left by word donors visiting the Wahlbüro and its external womb as well as the texts produced during the workshop. These, in turn, give rise to the development and birth of new (text)life. Birth announcements will be distributed in a timely manner.

Wahlbüro XX tèchne 6.0 | Linzerstraße 17

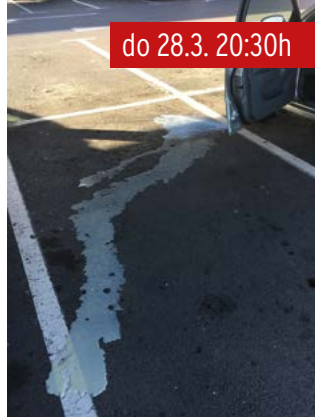
A wilde guide
for
a subversive
motherhood.

Lecture Performance mit /
by **María Llopis** mit **Musik** von /
with **music** by **Henry Holzwarth**

Orgasmische Geburt. Mutterschaft
als sexueller Zustand von Körpern.
Kunst machen und Kinder gebären.
Elternschaft und Kapitalismus.

Intersexualität und Gender-Queer-Elternschaft. Pro-Sex-Feminismus, Post Porn und Mutterschaft. Trans*Elternschaft. Gender-Queer-Co-Elternschaft. Sexualität von Kindern. Fehlgeburt und DIY GYN. Natürliche Gynäkologie und traditionelle Geburtshilfe. Trans-Hack-feministische Mutterschaft und mehr.

Orgasmic birth. Motherhood as a sexual state of the bodies. Creating art and bearing children. Parenting and capitalism. Intersexuality and Gender-queer parenting. Pro-sex Feminism, postporn y motherhood. Trans* parenting. Gender-queer co-parenting. Children's sexuality. Miscarriage and DIY GYN. Natural Gynecology and traditional midwifery. Trans-hack-feminist motherhood and more.



do 28.3. 20:30h

Wahlbüro XX tèchne 6.0 | Linzerstraße 17

do 4.4. 10:00h - 18:00h / 19:00h

WILDE REPRODUKTION

Workshop 10:00h-18:00h und **Präsentation** 19:00h
mit **Studierenden** der Studiengänge Medientechnik und Digital Design
der **Masterklasse Experimentelle Medien**, FH St. Pölten
Workshopleitung: **Eva Fischer, Christian Munk,**
Thomas Wagensommerer, Markus Wintersberger

Wahlbüro XX tèchne 6.0 | Linzerstraße 17

WILDE REPRODUKTION

Aus dem Ansatz des „wilden Denkens“ wird der Frage der Reproduktion aus biologischer Perspektive in Verbindung zu einer technologischen Sichtweise nachgeforscht werden. Wie lässt sich ein kreativer Denkprozess in Gang setzen und wie können Ansätze in Form von Reproduktions-Modellen oder Apparaten entwickelt werden, um dieser Fragestellung gerecht zu werden? Das Experiment erlaubt eine offene Herangehensweise und öffnet einen laboratorischen Möglichkeitsraum.

Departing from the concept of "wild thinking", we will be examining reproduction from a biological and technological perspective. How can a creative thinking process be set in motion, and how can we develop reproduction models or apparatuses capable of answering these questions? The experiment allows an open approach and introduces a laboratory space of vast possibilities.

do 11.4. 19:00h



Grand Finale

Elisabeth Schimana präsentiert die **Ergebnisse der Wahlkarten** /
presents the **results of the questionnaire cards**

Terje C-tion(s)

Musikperformance von / by **Lena Kocisova** (akkamiau/hiTHər'tōō)
Urgestein der tschechischen und Berliner Technoszene, spielt sie im
Wahlbüro ein quadrophonisches Set granulierter vibrierender Mantras.
Erzählungen von Frauen, die in ihrem Leben eine bestimmte Entscheidung
bezüglich Reproduktion getroffen haben, bilden das Ausgangsmaterial für die Vokalparts.

A pioneer of the Czech and Berlin techno scene, Lena Kocisova will be performing a quadrophonic set of granulated vibrational mantras at the Wahlbüro. The vocal parts are based on narrations of women who have made a choice regarding reproduction at a certain point in their lives.

PARTY!!

Wahlbüro XX tèchne 6.0 | Linzerstraße 17

WAHLBÜRO XX TÉCHNE 6.0
LINZERSTRASSE 17 • ST. PÖLTEN
Amtsstunden: di, mi, do 15:00 - 19:00 (außer Feiertage)
www.ima.or.at



Mit der ÖBB oder Westbahn sind Sie
in nur 26 Minuten
von Wien in St. Pölten

Fußweg vom Bhf. St. Pölten
in die Linzerstraße 17
nur 5 Minuten